

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de rectifier immédiatement les dispositions de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981,

Arrête :

Article 1er. La référence à l'arrêté royal du 15 septembre 1975 relatif aux limonades figurant dans le préambule et à l'article 2, de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981, réglementant les prix des limonades et des eaux minérales, minéralisées, de source et de table, est remplacée par : « arrêté royal du 27 novembre 1979, relatif aux limonades ».

Art. 2. L'article 1er, alinéa 1, de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981 précité est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Sans préjudice des prix de vente supérieure qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, pouvaient être pratiqués en application de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1971, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1975 prescrivant, la déclaration de hausse de prix; les prix de vente des eaux minérales, minéralisées, de source et de table ne peuvent dépasser : »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1981.

Bruxelles, le 8 septembre 1981.

W. CLAES

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 81 — 1643

4 AOUT 1981. — Arrêté ministériel fixant les dispositions d'exécution du chapitre II de l'arrêté royal du 26 février 1981 portant des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture et de la pêche maritime

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, notamment l'article 184;

Vu l'arrêté royal du 26 février 1981 portant des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 15;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. A la fin de chaque trimestre de l'année 1981 et au plus tard avant le 1er mars 1982, la demande de la prime visée à l'article 9 de l'arrêté royal du 26 février 1981 portant des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture et de la pêche maritime, est introduite par les armateurs à la pêche maritime ayants droit auprès du Service de la Pêche maritime, Koninginnelaan 59, 8400 Oostende, par la Voie de l'organisation de producteurs officiellement agréée à laquelle l'armateur est affilié. Ceci se fera uniquement à l'aide d'un formulaire selon le modèle figurant à l'annexe. Ce formulaire comprend aussi une déclaration relative aux carburants réellement fournis et payés.

Art. 2. Le Service de la Pêche maritime est chargé du contrôle des formulaires introduits.

Bruxelles, le 4 août 1981.

A. LAVENS

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onmiddellijk de bepalingen van het ministerieel besluit van 26 juni 1981, te verbeteren,

Bestuit :

Artikel 1. De verwijzing naar het koninklijk besluit van 15 september 1975 betreffende de limonades voorkomend op de considerans en op het artikel 2 van het ministerieel besluit van 26 juni 1981, tot reglementering der prijzen van de limonades en de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, bronwaters en tafelwaters, wordt vervangen door : « koninklijk besluit van 27 november 1979, betreffende de limonades ».

Art. 2. Artikel 1, eerste lid van voornoemd ministerieel besluit van 26 juni 1981 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Onverminderd de hogerliggende verkoopprijzen die op de dag van inwerkingtreding van onderhavig besluit mochten worden toegepast in overeenstemming met het ministerieel besluit van 22 december 1971, zoals laatstelijk gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 december 1975, houdende verplichting tot aangifte der prijsverhogingen, mogen de verkoopprijzen van de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters de volgende prijzen niet overschrijden : »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op datum van 1 juli 1981.

Brussel, 8 september 1981.

W. CLAES

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 81 — 1643

4 AUGUSTUS 1981. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw en van de zeevisserij

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid op artikel 184;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw en van de zeevisserij, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Bestluit :

Artikel 1. De aanvraag van de premie, bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw en van de zeevisserij, wordt door de erop aanspraak makende reders ter zeevisserij, na ieder kwartaal van 1981 en uiterlijk vóór 1 maart 1982, ingediend bij de Dienst voor de Zeevisserij, Koninginnelaan 59, 8400 Oostende, via de officieel erkende producentenorganisatie waarbij de betrokken reder is aangesloten, en zulks uitsluitend door middel van een formulier, waarvan het model in bijlage is opgenomen. Dit formulier omvat tevens een verklaring betreffende de werkelijk geleverde en betaalde brandstof.

Art. 2. De Dienst voor de Zeevisserij wordt belast met de controle van de aldus ingediende formulieren.

Brussel, de 4 augustus 1981.

A. LAVENS

ANNEXE

DEMANDE ET DECLARATION DU BENEFICIAIRE

I. DEMANDE D'UNE PRIME

Le soussigné (nom, en majuscules)

..... (prénoms, en majuscules)

SOIT (pour les personnes physiques) (1)

armateur à la pêche maritime, domicilié à

(commune et numéro postal), rue n°

SOIT (pour les personnes morales) (2)

agissant comme mandataire au nom de

..... (nom de l'armateur, en majuscules),

établi à (commune et numéro postal),

rue n°

déclare que son bateau (n° et nom)

a consommé pendant le trimestre du 1981 au 1981

litres de gas-oil en heures de mer, ce qui constitue une économie par rapport :

(OU BIEN) à la consommation moyenne par heure de mer, calculée au moyen de la fonction logarithmique, (3)

(OU BIEN) à la consommation réelle moyenne par heure de mer audit bateau pendant la même période d'activité de l'année précédente (3) comme visé à l'article 11 de l'arrêté royal du 26 février 1981.

L'économie s'élève à litres. Par conséquent j'ai droit à une prime de F, soit 5 F par litre de carburant économisé.

....., le 1981.

L'armateur (ou : au nom de l'armateur),

(signature)

(1) A remplir seulement si le signataire est lui-même armateur et le seul propriétaire du bateau.

(2) A remplir seulement si le signataire est mandataire d'un armateur (sous forme de S.A., de S.P.R.L., d'une société de fait, etc.).

(3) Biffer la mention inutile.

2. DÉCLARATION RELATIVE AUX CARBURANTS REBILLEMENT FOURNIS ET PAYÉS

Période : 1er, 2e, 3e, 4e trimestre de 1981 (1)

Date de livraison	Lieu de livraison	Quantité fournie (litres)	N° et date de la facture	Date du paiement	Document des douanes correspondant (à spécifier)
Nombre total de litres :					

Il déclare sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Fait à, le 1981.

L'armateur (ou : au nom de l'armateur)

(signature)

N.B. — Sans préjudice des peines visées par l'article 184, alinéa 5, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, le Ministre de l'Agriculture peut refuser à titre définitif ou provisoire le bénéfice des avantages prévus aux personnes ayant fait de fausses déclarations en vue d'obtenir ces avantages.

(1) Biffer la mention inutile.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 août 1981.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

BIJLAGE

AANVRAAG EN VERKLARING VAN DE BEGUNSTIGDE

1. AANVRAAG TOT HET BEKOMEN VAN EEN PREMIE.

Ondergetekende (naam, in drukletters)

..... (voornamen, in drukletters)

OFWEL (voor de natuurlijke personen) (1)

reder ter zeevisserij, wonende te

(gemeente en postnummer), straat, nr.

OFWEL (voor de rechtspersonen) (2)

optredend als gemandateerde namens

..... (naam van de rederij, in drukletters), gevestigd

te (gemeente en postnummer),

..... straat nr.

verklaart hierbij dat zijn schip (nummer en naam)

gedurende de kwartaalperiode van 1981 tot 1981

liter gasolie heeft verbruikt in zee-uren, wat een besparing is ten overstaan van:

(OFWEL) het gemiddeld verbruik per zee-uur, berekend aan de hand van de logaritmische functie, (3)

(OFWEL) het gemiddeld werkelijk verbruik per zee-uur van genoemd schip, gedurende de overeenstemmende activiteitenperiode van het vorige jaar (3)

zoals beschreven in artikel 11 van het koninklijk besluit d.d. 26 februari 1981

Deze besparing bedraagt liters. Dientengevolge maak ik aanspraak op het bekomen van een premie

van F, zijnde 5 F per liter bespaarde brandstof.

..... 1981.

De reder (of : namens de rederij),

(handtekening)

(1) Alleen in te vullen wanneer ondergetekende zelf reder is en enige eigenaar van het schip.

(2) Alleen in te vullen wanneer ondergetekende enkel gemandateerde is van een rederij (N.V., P.V.B.A., feitelijke vereniging, e.d.).

(3) Schrappen wat niet past.

2. VERKLARING BETREFFENDE DE WERKELIJKE GELEVERDE EN BETAALDE BRANDSTOF

Periode : 1e, 2e, 3e, 4e kwartaal (1)

Leverings- datum	Leverings- plaats	Geleverde hoeveelheid (liter)	Nr. en datum factuur	Datum betaling	Onder dekking van van douanedocument (specifiëren)
Totaal aantal liter :					

Hij verklaart op zijn eer dat onderhavige aanvraag en verklaring oprecht en volledig is.

Gedaan te 1981.

De reder (of : namens de rederij),

(handtekening)

N.B. — Onverminderd de strafbepalingen bedoeld bij artikel 184, vijfde lid, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, mag de Minister van Landbouw definitief of tijdelijk de voorziene voordelen ontzeggen aan hen die, om die voordelen te bekomen, valse verklaringen hebben afgelegd.

(1) Schrapen wat niet past.

Gezien om gehecht te worden aan het ministerieel besluit van 4 augustus 1981.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS